



Social Media für TranslatorInnen

27. September 2014

Jubiläums-Kongress UNIVERSITAS Austria

Über uns: Dagmar und Judith Jenner



Inhalt



- ❖ Was können Social Media?
- ❖ Etikette + Grundausrüstung
- ❖ Berufliche Netzwerke: Xing, LinkedIn
- ❖ Soziale Netzwerke: Twitter
- ❖ Blogs

Was verstehen wir unter Social Media?



twitter



Was können Social Media?

- ❖ Hervorragendes Marketingtool für EPU's
- ❖ Mehr Aufträge, mehr (Direkt)kundInnen
- ❖ „Reputation Building“ → Content mit Ihrem Namen verknüpfen
- ❖ Einzige wichtige Ressourcen: Zeit und Kontinuität
- ❖ Umkehrung des Verkaufsprinzips

Etikette im Internet

- ❖ Das Internet vergisst nicht
- ❖ Es geht um Ihren Ruf
- ❖ Was möchten Sie preisgeben?
Privates, Politisches?
- ❖ Vermeiden Sie Vertrauliches
- ❖ Verhalten im Netz = Teil des wirklichen Lebens



Basisausrüstung



Basisausrüstung: Foto



Basisausrüstung Foto: so bitte nicht



Basisausrüstung: E-Mail-Adresse

Bitte nicht:

superoesi74@gmx.at

honigbiene@aon.at

Besser:

vorname.nachname@gmx.at

vorname.nachname@gmail.com

Am allerbesten:

office@umweltuebersetzung.com



Xing/LinkedIn: die Business-Plattformen

- ❖ Visitenkarten gehen verloren, Xing-Kontakte bleiben
- ❖ Positionierung als ExpertIn durch Teilnahme in Gruppen etc.
- ❖ Xing als Informationsquelle für potenzielle KundInnen
- ❖ Interessante Verbindungen „übers Eck“?
- ❖ Basis-Account: gratis und völlig ausreichend

Twitter

- Nachrichten in Echtzeit in 140 Zeichen
- Anders als Facebook: asymmetrisch
- „Followen“, antworten, retweeten, favorisieren, Listen, taggen: #xl8, #1nt
- Sehr große und hilfsbereite Translations-Community
- Viele „Followers“ = viel Einfluss
- www.twitter.com oder mit Tools wie Tweetdeck

twitter



Blogs

- Bloggen Sie über Ihr Lieblingsthema! Lesen Sie andere.
- Erstellung mit Wordpress oder Blogger
- Kommentare zulassen!
- Blog-Übersicht Translation:
http://www.atanet.org/resources/blog_trekker.php
- Beispiel: www.neue-rechtschreibung.net, online seit Mai 2009, über 300 Artikel
- Der lukrativste Blog-Eintrag aller Zeiten:
<http://translationtimes.blogspot.co.at/2011/12/true-spirit-of-christmas-helping.html>

Auftragsakquise in Social Media: der Selbstversuch

Ziel: Etablierung als Rechtschreib-Expertin + Seminare

- Schritt 1: Blog www.neue-rechtschreibung.net
- Schritt 2: Fangruppe Facebook: „Gute Rechtschreibung“
- Schritt 3: Twitter-Account: @Deutsch_Profi
- Schritt 4: Alles miteinander verlinken

Ergebnis:

- Hervorragende Google-Positionierung
- Zahlreiche Seminaranfragen; mehr Lektoratsaufträge

Nicht vergessen: Selbstmarketing offline

- Nicht ohne meine Visitenkarte
- Netzwerken (Eisbrecher!)
- Vorträge, Medienarbeit, Ehrenamt

Raus aus der Komfortzone!



Fazit

- Erstellen Sie wertvollen Content.
- Vernetzen Sie sich mit anderen.
- Bleiben Sie sichtbar, online und offline.
- Verbinden Sie die Kanäle miteinander.
- Verlassen Sie gelegentlich die Komfortzone.

Eine kleine Verlosung ...

www.entreneuriallinguist.com



Fragen?

Fragen Sie!



Kontakt

www.texterei.com

www.twintranslations.com

www.translationtimes.com

www.entrepreneuriallinguist.com

www.neue-rechtschreibung.net



Twitter: Deutsch_Profi + language_news

Xing und LinkedIn: Dagmar Jenner + Judy Jenner